Организация Объединенных Наций S/PV.5520



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5520-е заседание
Понедельник, 11 сентября 2006 года, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Василакис	(Греция)
f*Члены:*	Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
	Китай	г-н Лю Чжэньминь
	Конго	г-н Гайама
	Дания	г-жа Лёй
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	г-н Кристиан
	Япония	г-н Осима
	Перу	г-жа Тинкопа
	Катар	г-н аль-Бадер
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Бурьян
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
	Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2006/591 и Add.1)

06-51561 (R)



Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

Минута молчания

Председатель (*говорит по-английски*): Сегодня исполняется пять лет со дня трагических событий 11 сентября 2001 года, когда 2973 ни в чем не повинных человека погибли в результате подлых террористических нападений на Всемирный торговый центр. Сегодня мы хотим почтить память тех, кто погиб, и вспомнить о семьях, которые они оставили после себя и которые были вынуждены — из-за трагического поворота судьбы — продолжать жить без своих родных и близких. Мы выражаем свое почтение населению и правительству Соединенных Штатов Америки, которые торжественно чествуют сегодня своих героев.

Я призываю членов Совета Безопасности почтить минутой молчания память жертв нападений 11 сентября.

Члены Совета Безопасности соблюдают минуту молчания.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в сентябре месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Ганы Его Превосходительству нане Эффа-Апентенгу, который исполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в августе месяце 2006 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Эффа-Апентенгу за то незаурядное дипломатическое мастерство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря по Дарфуру (S/2006/591 и Add.1)

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с приглашением, направленным Советом согласно правилу 37 его временных правил процедуры, я предлагаю представителю Судана принять участие в этом заседании.

В соответствии с приглашениями, направленными Советом согласно правилу 39 его временных правил процедуры, я предлагаю Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организация Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Яхье Махмассани, Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Абдулу Вахабу и Временному Поверенному в делах Представительства Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-же Алисе Мунгва принять участие в этом заседании.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе его состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлены документы S/2006/591 и S/2006/591/Add.1, в которых содержится доклад Генерального секретаря по Дарфуру. Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2006/683, в котором содержится текст письма Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Судана при Организации Объединенных Наций от 21 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Я рад приветствовать присутствующего на этом заседании Его Превосходительство Генерального секретаря г-на Кофи Аннана после совершенной им на прошлой неделе поездки. Я предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Трагедия в Дарфуре достигла критической точки. Она заслуживает самого пристального внимания и безотлагательных действий со стороны Совета. Жизненно важно, чтобы все мы откровенно высказались в отношении того, что там происходит, и того, что потребуется для прекращения страданий многих миллионов людей. Я рад тому, что сегодня здесь присутствуют представители Африканского союза, Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция. Важно также, что в этом заседании принимает участие правительство Судана.

Все мы слышали последние крайне тревожные сообщения о возобновлении боевых действий между различными группировками, в частности на севере Дарфура. Тысячи военнослужащих Суданских вооруженных сил развернуты в этом районе в явное нарушение Мирного соглашения по Дарфуру. Что еще хуже, район подвергся новым воздушным бомбардировкам. Я решительно осуждаю эту эскалацию. Правительству следует немедленно прекратить свое наступление и воздерживаться в дальнейшем от таких действий.

Последние столкновения принесли еще больше мучений населению, которое и без того слишком много страдало. Вновь люди оказались в положении перемещенных лиц. Общее число перемещенных лиц составляет сейчас 1,9 миллиона человек. Почти 3 миллиона человек в Дарфуре зависят от международной помощи в плане питания, крова и медицинского обслуживания. Боевые действия крайне затруднили усилия гуманитарных сотрудников по доставке помощи населению.

В июле отсутствие безопасности помешало Всемирной продовольственной программе доставить продукты более 470 000 жителей, отчаянно в них нуждавшимся. В августе Всемирная продовольственная программа доставила помощь людям на юге Дарфура, но 355 000 человек на севере Дарфура остались отрезанными от продовольственной помощи, причем большинство из них уже третий месяц подряд. Никогда с июля 2004 года, когда я подписал совместное коммюнике с министром иностранных дел Судана, доступ к продуктам не был столь сурово ограничен.

Гуманитарные сотрудники по-прежнему являются целевыми жертвами жестокого насилия, физического запугивания и оскорблений. Многие из их автомобилей были украдены. Только за последние два месяца погибло 12 сотрудников, занимающихся оказанием помощи, — больше чем за предыдущие два года. Мы отдаем дань их памяти, но мы не можем и не должны мириться с действиями, которые привели к таким жертвам. Надо обеспечить возможность сотрудникам, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, беспрепятственно выполнять свою работу в условиях безопасности.

По мере того, как возникает все больше препятствий на пути доступа к гуманитарной помощи, гуманитарные достижения последних двух лет перечеркиваются. Если условия в области безопасности не улучшатся, мы столкнемся с перспективой резкого сокращения масштабов столь необходимой гуманитарной операции. Можем ли мы с чистой совестью бросить народ Дарфура на произвол судьбы? Может ли международное сообщество, которое так много сделало для народа Руанды, когда он нуждался в помощи, просто наблюдать за усугублением этой трагедии? Согласившись наконец — всего год назад — с тем, что мы обязаны выполнить ответственность за защиту, можем ли мы смириться с неудачей в ходе еще одного испытания? Уроки либо усваивают, либо игнорируют, принципы либо отстаивают, либо насмехаются над ними — сейчас не время для промежуточных позиций, полумер или новых обсуждений.

Эти последние боевые действия свидетельствуют о полном попрании Мирного соглашения по Дарфуру. Это Соглашение породило надежды, которые сейчас разбиваются. Нынешние события являются вызовом нескольким резолюциям Совета и нарушением взятых обязательств, включая обязательство не развертывать дополнительные подразделения Суданских вооруженных сил. Такие действия неприемлемы с точки зрения закона и морали. Очевидно, что те, кто санкционировал эти действия, все еще верят, что у кризиса в Дарфуре может быть военное решение. Тем не менее, безусловно, всем сторонам теперь, после столь огромных жертв и разрушений, следовало бы понять, что только политическое соглашение, в котором примут всестороннее участие все основные заинтересованные стороны, может принести подлинный мир в этот регион.

Как четко заявил Совет в своей резолюции 1706 (2006), Мирное соглашение по Дарфуру дает нам шанс на достижение мира. В ближайшие дни мы проведем в Секретариате совещание со старшими должностными лицами Комиссии Африканского союза с целью завершить работу над пакетом мер по оказанию помощи Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). Департамент операций по поддержанию мира также проведет совещание представителей стран, которые могут стать потенциальными поставщиками военных и полицейских контингентов, с целью обсуждения вопроса о распространении сферы деятельности Миссии Африканского союза в Судане на Дарфур.

Африканский союз предельно ясно заявил о необходимости перехода от МАСС к операции по

поддержанию мира Организации Объединенных Наций, решение о которой было прято данным Советом. АС также ясно дал понять, что до наступления этого момента МАСС должна продолжать свою деятельность и что необходимо пресекать любые попытки сорвать решения, направленные на достижение этих жизненно важных целей. Лига арабских государств также предложила оказать крайне необходимую поддержку этому переходу и выразила убежденность в том, что МАСС должна продолжать свою деятельность до конца года. Фактически, невозможно отказаться от деятельности МАСС. Вооруженные силы АС смело действуют в крайне трудных условиях. Им предстоит играть крайне важную роль до тех пор, пока не представится возможность развернуть операцию Организации Объединенных Наций, но им по-прежнему не хватает необходимых ресурсов. Я вновь призываю партнеров МАСС обеспечить, чтобы она могла продолжать свою деятельность в этот решающий переходный период.

Однако давайте четко обозначим свою позицию: нам всем известно о том, что правительство Судан все еще отказывается дать согласие на переход полномочий, и Совет признал, что без согласия правительства данный переход будет невозможен. Поэтому я еще раз настоятельно призываю правительство Судана следовать духу резолюции 1706 (2006), дать свое согласие на переход полномочий и осуществлять политический процесс с новой энергией и новой приверженностью.

Последствия нынешней позиции правительства — новые жертвы и страдания, которые, возможно, достигнут катастрофических масштабов — в первую очередь, ощутит на себе население Дарфура. Но и само правительство также пострадает, если оно не выполнит свою священную обязанность защищать свой собственный народ. Оно опозорит и обесчестит себя в глазах всей Африки и всего международного сообщества. Кроме того, ни те, кто принимает решения о проведении такой политики, ни те, кто ее осуществляет на практике, не должны полагать, что их не призовут к ответу.

Однако только одно мое мнение не сможет убедить это правительство. Я неоднократно пытался разъяснить правительству данный переход и устранить любое недопонимание или ложные представления. И публично, и в частных беседах я делал упор на гуманитарную ситуацию и призывал правительство опираться на собственное чувство прагматизма. Пришло время, чтобы прозвучали и другие голоса в поддержку этой позиции. Нам необходимо, чтобы правительства и отдельные руководители в Африке и за ее пределами, которые могут оказать давление на правительство Судана, незамедлительно оказали такое давление. Также необходим ясный, твердый и единый сигнал со стороны данного Совета.

Сейчас наступил опасный момент для населения Дарфура, но это также и решающий момент для самого Совета. В течение вот уже более двух лет Совет прилагает усилия к тому, чтобы прекратить военные действия и улучшить ситуацию в Дарфуре. Однако мы вновь оказываемся на грани новой катастрофы. Нельзя допустить, чтобы сохранялась нынешняя ситуация. Пришло время действовать. Не только население Дарфура, но и народы всего мира считают эту ситуацию решающей проверкой авторитета и эффективности Совета, его солидарности с населением, которое нуждается в помощи, и серьезности его усилий по установлению мира. Я самым решительным образом и настоятельно призываю Совет быть на высоте нынешней ситуации.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря.

Сейчас я предоставляю слово представителю Судана.

Г-н Абдельсалам (Судан) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я также хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику, представителю Ганы, занимавшему пост Председателя в прошлом месяце.

Прежде всего я хотел бы подтвердить важную истину, а именно: правительство Судана всегда было в полной мере заинтересовано в налаживании конструктивного сотрудничества и объективного диалога с Организацией Объединенных Наций с целью обеспечения мира и стабильности, поскольку Судан был активным и приверженным членом Организации с того времени, как он стал ее членом. Он играет всеми признанную роль в тех организациях, где он выступает в качестве прямого члена, в том числе в Африканском союзе (АС), в Лиге арабских государств (ЛАГ) и в Организации Исламская конференция (ОИК). Следовательно, он выполняет

ряд обязанностей и имеет ряд обязательств по отношению к этой Организации.

Разумеется, это означает, что Судан в настоящее время принимает у себя одну из самых крупных операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, которая была развернута в Судане на основе договоренности между двумя сторонами в рамках Всеобъемлющего мирного соглашения. Правительство Судана является первой стороной данного Соглашения. Вследствие этого, диалог и взаимодействие с Организацией Объединенных Наций определялись принципами Устава и уважением суверенитета. В то время Совету Безопасности не было необходимости проводить такие частые заседания. Однако в том, что касается подхода Совета к ситуации в Дарфуре, развитие событий пошло по другому пути, для которого было характерны непропорциональные критерии справедливости и отсутствие критерия доверия. Имеется много примеров, подтверждающих это утверждение, из которых мы можем привести следующие.

Прежде всего всем членам Совета в полной мере известны препятствия, которые возникали в ходе последних раундов мирных переговоров в Абудже, и никто не может отрицать серьезность или гибкость подхода правительства Судана, которое стремилось как к успеху переговоров, так и к достижению договоренности. Совету также известно о том, что делегация суданского правительства часто оставалась за столом переговоров, в то время как вооруженные движения неоднократно бойкотировали заседания. Кроме того, никто не может игнорировать уступок, на которые пошло правительство Судана и без которых соглашение никогда не было бы достигнуто. Однако в первом заявлении Председателя Совета не содержится ни слова похвалы в адрес правительства Судана и даже не содержится твердого предупреждения в адрес сторон, не подписавших Соглашение.

Во-вторых, до того, как Мирное соглашение по Дарфуру вступило в силу, раздавались призывы к развертыванию международных сил, что не предусмотрено Соглашением. Совет Безопасности и Африканский союз обнародовали два заявления в поддержку Соглашения, в которых они призывали стороны, не подписавшие Соглашение, сделать это. Они также угрожали ввести санкции в отношении тех, кто пытается подорвать Соглашение.

Вскоре после подписания Соглашения те, кто отвергал его, объявили о создании так называемого Национального фронта спасения, члены которого совершили вероломное нападение на город Хамрат аш-Шейх, расположенный на севере Курдуфа, открыто заявив о том, что они преследуют цель сорвать осуществление Мирного соглашения по Дарфуру. С учетом этого мы полагали, что цель Совета Безопасности состоит в том, чтобы отстоять и выполнить это Соглашение и в первую очередь сохранить собственный авторитет и обеспечить выполнение своих резолюций, особенно резолюции 1591 (2005), которая предусматривает введение санкций в отношении всех тех, кто чинит препятствия на пути осуществления Мирного соглашения. Поэтому мы направили в Совет официальную жалобу, в которой перечислены имена нападавших. Мы также отправили ее копию председателю Комитета по санкциям, учрежденного согласно этой резолюции. Что же произошло? С момента подачи жалобы прошло два месяца, а Совет до сих пор не изложил свою позицию.

В-третьих, в рамках саммита Африканского союза, который проходил в июле этого года в Банджуле, Президент Республики встретился с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Они согласовали план осуществления Мирного соглашения по Дарфуру. Правительство Судана представило всеобъемлющий и подробный план урегулирования ситуации в Дарфуре на основе упомянутого выше Соглашения. В этом плане содержатся четкие, ясные и конкретные руководящие принципы, охватывающие всевозможные аспекты: политические, гуманитарные, социальные аспекты, а также аспекты безопасности. Мы передали этот план Совету Безопасности в надежде на то, что он будет рассмотрен и расценен в качестве национальных усилий, направленных на эффективное и прочное урегулирование ситуации в Дарфуре с учетом всех требований.

Однако что же случилось? Совет Безопасности даже не подумал о созыве заседания, посвященного изучению этого плана действий, зная о том, что некоторые члены Совета обратились с просьбой о проведении такого заседания.

В-четвертых, правительству Судана было вновь направлено приглашение принять участие в заседании высокого уровня 8 сентября. Это приглашение было принято, однако мы обратились к

Совету с официальной просьбой отложить заседание, а до этого не принимать никаких мер в целях обеспечения участия в нем делегации Судана высокого уровня, поскольку мы хотели выполнить все требования, необходимые для участия в серьезном диалоге с членами Совета по данному вопросу. Однако правительство было удивлено тем, что Совет Безопасности не ответил на эту просьбу, отказавшись даже выслушать нас, а провел это заседание, как было запланировано, и принял резолюцию 1706 (2006).

На заседании по Судану 28 августа, на котором в отсутствие представителей Судана обсуждался проект резолюции 1706 (2006), прозвучали некоторые замечания и были сделаны ошибочные выводы, которые легли в основу данной резолюции. Я хотел бы прокомментировать эту информацию.

Некоторые ораторы отмечали, что Судан отказался участвовать в этом заседании. Это неправда. Судан поддерживал контакты на самом высоком уровне между Президентом Республики и Генеральным секретарем, в ходе которых мы попросили отложить заседание, чтобы лучше подготовиться к нему и провести консультации с тремя региональными организациями, представители которых были приглашены для участия в заседании. Генеральный секретарь обещал передать эту просьбу Председателю Совета.

Позднее мы направили письмо на имя Председателя Совета с просьбой отложить это заседание для того, чтобы мы смогли принять в нем более активное и плодотворное участие, однако, к сожалению, эта просьба не была удовлетворена. Мы считаем, что, если бы Совет согласился отложить заседание, то не была бы принята резолюция, которая основана на ошибочных выводах. Мы хотели, чтобы это заседание состоялось до принятия данной резолюции.

Во-вторых, как отмечалось в ходе заседания, Мирное соглашение по Дарфуру было на грани срыва, однако никто не спросил почему. Некоторые даже ссылались на рост масштабов насилия в Дарфуре, нападения на работников гуманитарных организаций и военнослужащих сил Африканского союза. Однако никто не упомянул о том, кто совершил эти нападения. Более того, не были осуждены преступные действия Национального фронта спасения. Сейчас, когда правительство осуществляет свое законное право на самооборону, кое-кто говорит о «военной эскалации» и заявляет о том, что конфликт в Дарфуре не будет урегулирован военными средствами. Где были все эти люди, когда совершались нападения на правительство Судана? Какого рода выносятся вердикты? Нечеткое осуждение подобной агрессии поощряет агрессоров продолжать свои нападения не только на правительство, но и на силы Минни Минави, который фактически подписал Соглашение, на конвои Африканского союза и сотрудников гуманитарных учреждений. Мы все знаем, что это так.

В-третьих, что касается плана правительства, направленного на восстановление стабильности и защиту гражданского населения в Дарфуре, то внимание было сосредоточено на обсуждении его военных аспектов и аспектов безопасности. Обсуждение велось в обстановке непонимания и на основе ошибочных выводов. Если бы с правительством Судана были проведены консультации по данным вопросам, то Совет бы не принял резолюцию, основанную на ошибочных предположениях. В Мирном соглашении по Дарфуру предусматривается интеграция 4000 членов Дарфурских движений в состав суданских вооруженных сил; в результате на каждых трех военнослужащих суданских вооруженных сил будет приходиться один военнослужащий из состава этих движений. Все они будут развернуты в Дарфуре. В результате простых подсчетов можно прийти к выводу, что общая численность сил в Дарфуре будет составлять 16 000 военнослужащих, из которых 6000 будут развернуты в период между 1 августа и 30 сентября, а оставшиеся 10 000 человек — в период между 31 октября и 31 декабря 2006 года.

Как можно говорить о нарушениях Мирного соглашения по Дарфуру или предполагаемой военной эскалации? В этот период, согласно плану, предполагается развернуть также 3348 военнослужащих из состава сил Африканского союза. Как можно говорить о том, что эти силы не учитывались? Во Всеобъемлющем мирном соглашении четко говорится, что Миссия Организации Объединенных Наций в Судане должна быть развернута в южной части Судана и других пострадавших от войны южных регионах. Это положение отсутствует в Мирном соглашении по Дарфуру.

Приняв резолюцию 1706 (2006), Совет Безопасности сознательно пошел на принятие жестких

мер, не подготовив политический контекст со всеми сторонами, причастными к этому вопросу. К их числу относится, прежде всего, правительство Судана, которое, будучи принципиальной стороной, убеждено, что этот диалог является односторонним. Приняв жесткие меры, Совет предпочел встать на путь конфронтации, однако правительство Судана всегда было готово участвовать в диалоге по этому вопросу, в котором оно является главной заинтересованной стороной. Мы используем все возможности для безусловного и всестороннего сотрудничества с международным сообществом и со всеми миролюбивыми странами в соответствии со всеми стандартами и принципами, уважающими суверенитет и независимость, и с учетом характерных особенностей нашего народа, его ценностей и наследия. Прочный мир в Дарфуре является и всегда будет являться стратегической целью нашего правительства, которое действует на основе воли нашего населения. Мы будем продолжать наши усилия по осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру и работать до тех пор, пока не будут восстановлены мир и безопасность в Дарфуре.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Постоянному наблюдателю Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству Яхье Махмассани.

Г-н Махмассани (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поблагодарить Вас за то, что Вы пригласили нас участвовать в этом заседании, чтобы обсудить положение в Дарфуре. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы высоко ценим Ваш огромный опыт и мудрое руководство работой Совета. Я также хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту, Постоянному представителю Ганы, за умелое руководство работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

Лига арабских государств приветствовала результаты мирных переговоров в Абудже, которые завершились подписанием 5 мая Мирного соглашения по Дарфуру между правительством Судана и Освободительным движением Судана (ОДС). Лига арабских государств также призвала все стороны, которые не подписали Соглашение, подключиться к диалогу, который является единственным средством достижения мира в Дарфуре. Лига арабских государств также приветствовала конструктивные шаги, предпринятые правительством Судана и Освободительным движением Судана для того, чтобы начать осуществление Мирного соглашения по Дарфуру, а также позитивные сдвиги, происходящие на всех уровнях.

В этом вопросе Лига арабских государств координирует свои усилия и сотрудничает с Африканским союзом. Мы призываем вооруженные группировки, которые еще не подписали Мирное соглашение по Дарфуру, прекратить эскалацию военных действий, а международное сообщество — предпринять усилия для того, чтобы предотвратить любые попытки подорвать Соглашение военными средствами. В то же время мы призываем к расширению сотрудничества и помощи для того, чтобы найти решение проблемы ухудшения гуманитарной ситуации в Дарфуре.

Сотрудничество и диалог представляют собой единственный путь к урегулированию проблемы Дарфура. Основываясь на резолюции 1706 (2006) Совета Безопасности, Совет Лиги арабских государств подчеркивает необходимость обеспечить согласие правительства Судана перед тем, как отправлять войска в Дарфур, чтобы быть уверенными в том, что эти силы будут приняты. Совет Лиги арабских государств также призывает к сотрудничеству и консультациям между правительством Судана, Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Лигой арабских государств и членами Совета Безопасности, с тем чтобы прийти к взаимопониманию в вопросе осуществления Мирного соглашения по Дарфуру. Совет ЛАГ также призвал международное сообщество выполнить свои обязательства по осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Абдулу Вахабу, Постоянному наблюдателю Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций.

Г-н Вахаб (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени Генерального секретаря Организации Исламская конференция (ОИК) я хотел бы тепло поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом наполненном событиями месяце. Я также хотел бы выразить от имени ОИК

благодарность Вам и всем членам Совета Безопасности за приглашение принять участие в этом открытом брифинге по вопросу о положении в Судане.

ОИК приветствует присутствие Генерального секретаря Его Превосходительства Кофи Аннана на сегодняшнем заседании и искренне благодарит его за его важное заявление.

Организация Исламская конференция вместе со всем международным сообществом осуждает бесчеловечные акты терроризма, совершенные 11 сентября пять лет тому назад. ОИК подтверждает свои обязательства бороться с международным терроризмом в тесном сотрудничестве со всем международным сообществом.

Хотя Генеральный секретарь Ихсаноглу не смог присутствовать на этом заседании, он будет рад принять участие в заседании Совета Безопасности, посвященном сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, которое Вы, г-н Председатель, любезно назначили на 20 сентября.

Что касается положения в Судане, то ОИК считает, что любое размещение миссии Организации Объединенных Наций на территории Судана должно осуществляться лишь с согласия правительства Судана. Генеральный секретарь ОИК поддерживает контакт с правительством Судана. На прошлой неделе он провел полезную дискуссию со Специальным представителем Европейского союза по Судану г-ном Пеккой Хаависто. На следующей неделе Генеральный секретарь Ихсаноглу проведет детальные консультации по данному вопросу в Нью-Йорке с главами стран — членов Африканского союза и Лиги арабских государств.

ОИК будет и впредь играть активную и конструктивную роль в вопросе Дарфура как на политическом, так и на гуманитарном уровне, опираясь на сотрудничество правительства Судана и в соответствии с международными соглашениями.

Председатель (*говорит по-английски*): Я прошу членов Совета, которые хотели бы высказать замечания или задать вопросы по поводу заслушанных брифингов, поставить секретариат в известность о своем намерении.

Г-н Бренсик (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его отрезвляющий — даже, можно сказать, настораживающий брифинг сегодня. Его призыв к срочным действиям в целях разрешения кризиса в Дарфуре, прозвучавший в этом зале, должен достичь резиденции президента в Хартуме.

Мы также приветствуем присутствующих здесь и принимающих участие в этом заседании представителей Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция.

Судан, как сказал сегодня Временный Поверенный в делах этой страны, всегда открыт для диалога с Советом. В этой связи, разумеется, возникает вопрос: где были его представители, когда Совет пригласил их на наше заседание 28 августа, на котором мы ясно донесли до правительства национального единства наше беспокойство по поводу положения в Дарфуре, нашу убежденность в том, что внешняя помощь имеет жизненно важное значение, и наше желание работать вместе с правительством национального единства для достижения удовлетворительного результата.

В своем пространном выступлении сегодня Временный Поверенный в делах Судана не коснулся одного ключевого вопроса — четкого обязательства правительства национального единства разрешить гуманитарную проблему, проблему страданий населения Дарфура, посредством согласия на размещение сил Организации Объединенных Наций и на основе сотрудничества в осуществлении резолюции 1706 (2006).

Мы уже заслушали Яна Эгеланна, заместителя Генерального секретаря и руководителя Управления по координации гуманитарной деятельности, который описал положение в Дарфуре как созданную руками человека катастрофу небывалого масштаба, которая, как он сказал, станет еще трагичнее, если политическое решение не будет найдено незамедлительно. Мы также прочли заметки Антониу Гуттериша, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, о том, что Дарфур окажется на пороге страшного бедствия и гуманитарной катастрофы, если правительство национального единства не даст согласия на размещение сил Организации Объединенных Наций в регионе. Наконец, таким же образом оценивает ситуацию и сам Генеральный секретарь.

Учреждения по оказанию помощи неизменно утверждали, что их работа невозможна без присутствия на месте сил Организации Объединенных Наций, которые обеспечивали бы им необходимую безопасность. Кто еще должен описать весь ужас положения в Дарфуре и насколько это положение должно ухудшиться, прежде чем сказанное дойдет до сознания правительства национального единства?

Принятие резолюции 1706 (2006) было первым шагом. Вторым и более важным шагом является осуществление этой резолюции. Вместо того, чтобы взять на себя эту обязанность, правительство национального единства дало понять, что оно намерено сделать шаг назад и добиваться вывода войск Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) к концу месяца, что создаст вакуум в Дарфуре, который правительство национального единства заполнит собственными войсками.

Мы должны поддерживать Африканский союз (АС) и МАСС в этот критический момент, сохраняя их ключевую роль в разрешении кризиса в Дарфуре и облегчении страданий его населения. Если Совет по вопросам мира и безопасности АС решит продлить мандат МАСС до конца этого года, то все, включая правительство национального единства, должны сделать все возможное для ее поддержки. Это включает немедленное осуществление резолюции 1706 (2006), которая призывает к оказанию действенной помощи МАСС. Совет согласился с тем, что переход от операции МАСС к операции Организации Объединенных Наций является самым лучшим вариантом для всех сторон. Мы распространим сегодня днем проект заявления Председателя, цель которого — дать возможность Совету от имени международного сообщества единодушно и решительно заявить правительству национального единства, что оно должно работать вместе с нами, ибо сохранение нынешней ситуации в Дарфуре недопустимо.

Сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я также признателен Генеральному секретарю за его брифинг и его советы и благодарю всех, кто уже принял участие в обсуждениях.

Соединенное Королевство осуждает имевшие место в Дарфуре нападения: как нападения со стороны правительственных суданских сил, так и со стороны бандитов и повстанческих движений. Мы в равной степени осуждаем обе стороны.

Дело в том, что, как утверждает Генеральный секретарь, Дарфуру грозит гуманитарная катастрофа. Должно быть совершенно ясно, что основная ответственность правительств — это ответственность за защиту своих граждан. Отсюда следует, что основная ответственность за обеспечение безопасности населения Дарфура ложится на правительство национального единства и что необходимо гарантировать безопасность простых людей.

Интерес Совета Безопасности совершенно очевиден: предотвратить гуманитарный кризис, реально сохранить правительство Судана и сотрудничать с ним в целях сохранения территориального единства страны и сделать так, чтобы Дарфур не превратился в угрозу для единства этого государства и для стабильности региона. Это вполне законный интерес, — интерес, который на протяжении ряда лет оспаривается некоторыми членами Совета. Но на сегодня все мы понимаем, в чем состоит этот интерес и почему мы должны его преследовать. И это интерес, который правительство Судана последовательно отказывается признавать.

Дарфур не поддается военному решению, поэтому прозвучавшее сегодня утром заявление о том, будто мирному плану суданского правительства уделяется недостаточное внимание, это попытка поставить историю с ног на голову. Мы его обсуждали. Однако совершенно ясно, что он не дает ответа на вопрос. От также не обеспечивает присутствия на месте сил, которые пользовались бы доверием населения Дарфура. У нас проходили дискуссии. Мы были открыты для обсуждений с представителями правительства Судана, но те не проявляли желания к общению. В результате мы пришли к тому, что приняли резолюцию 1706 (2006) Совета Безопасности. Мы сделали это ради достижения двух простых целей: во-первых, ради укрепления Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) — и мы это обеспечили — и, во-вторых, ради того, чтобы в Дарфуре можно было развернуть Миссию Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) для обеспечения безопасности, которая предусмотрена Мирным соглашением по Дарфуру.

Протесты по поводу того, что это нарушает национальный суверенитет, в то время как МООНВС действует на юге страны, добиваясь ук-

репления Всеобъемлющего мирного соглашения, звучат крайне неубедительно. Участие Организации Объединенных Наций признается Африканским союзом и большинством государств — членов Организации Объединенных Наций как логичный шаг вперед, позволяющий Организации Объединенных Наций помочь правительству Судана в выполнении им своей обязанности по защите собственного населения. Здесь все очень просто и ясно, и резолюция 1706 (2006) обеспечивает такую ясность.

Что касается недостатка в консультациях, то кто мне может сказать, сколько нужно этих консультаций. Совет Безопасности, работая в Хартуме, в Джубе и в Аль-Фашире, провел множество консультаций. С тех пор состоялось бесчисленное количество дискуссий. Но что неизменно, так это нежелание президента Судана фактически согласиться на развертывание этих сил в Дарфуре.

Реальность же без прикрас состоит в том, что, если эти силы не будут развернуты — лишь год спустя после того, как мы взяли на себя обязательство по защите в Генеральной Ассамблее, — мы столкнемся с реальным кризисом, и столкнемся с ним из-за неуступчивости правительства, а не из-за нежелания государств Организации Объединенных Наций что-то сделать. Мы ясно дали понять, что мы к этому готовы. Мы ясно дали понять, что положения резолюции отражают то, что говорилось нам в Хартуме и отдельно. Мы предложили самую примирительную резолюцию, какую только возможно. Поэтому мы должны теперь сделать все возможное для обеспечения выполнения этой резолюции.

На данный момент у меня есть три простых приоритета. Первый — это укрепление МАСС и продление ее мандата. Резолюция 1706 (2006) предусматривает это отчасти. Ясно, что другой элемент — это решение Совета мира и безопасности Африканского союза. Но мы не можем оставить в Дарфуре вакуум. Вакуум, в котором суданские правительственные силы, «Джанджавид» и мятежники будут воевать друг с другом, это плохо для всех нас, но это особенно ужасно для людей, живущих в Дарфуре. Важно обеспечить потенциал и финансирование для продолжения действия МАСС. Недостаточно лишь благих заявлений о том, что, если эти силы будут сохранены, будет обеспечено их финансирование. Пора уже перейти от слов к делу, а дело означает укрепление МАСС.

Во-вторых, у нас есть проблемы в Чаде. У Чада, не имеющего признанной границы с Дарфуром, имеется сейчас реальная проблема. Однако необходимость обеспечения адекватной безопасности для людей, находящихся в лагерях на территории Чада, очевидна. Это один из элементов резолюции 1706 (2006), и Соединенное Королевство ожидает от Департамента операций по поддержанию мира предложений по фактическому обеспечению такой безопасности. Кроме того, он должен исходить в своих планах из того, что если в Дарфуре действительно разразится кризис, то весьма вероятно, что Чад получит еще более серьезную гуманитарную проблему. Поэтому очень важно готовиться к этому и реально обеспечивать безопасность в лагерях на территории Чада.

В-третьих, мы должны продолжать предпринимать усилия, направленные на то, чтобы убедить президента Аль-Башира. Все мы — региональные организации, страны, способные оказать особое влияние на Хартум, — должны убеждать президента в том, что фактическое выполнение положений резолюции 1706 (2006) — это благо для Судана, поскольку в конечном итоге обеспечение мира и безопасности в Дарфуре — это самая надежная гарантия целостности и стабильности Судана. Это благо для региона, и, самое главное, это позволяет урегулировать один из крупных гуманитарных кризисов.

Организация Объединенных Наций четко заявила о том, что она готова сделать свою часть дела. Вопрос в том, готово ли правительство Судана выполнить свои обязанности перед своим народом.

Г-н Гайама (Конго) (*говорит по-французски*): От имени делегации Конго я хотел бы заявить, что мы очень рады видеть Вас в кресле Председателя, и поздравить Вас не только как опытного дипломата, но и как руководителя динамичной делегации Греции, с которой мы всегда имели большое удовольствие сотрудничать. Кроме того, мы соседи: наши представительства расположены в одном и том же здании, что всегда успокаивает в это тревожное время. Это еще одна причина, по которой мы испытываем еще большее доверие к Вам, г-н Председатель, если для этого вообще нужны какие-либо причины.

Ваш предшественник, посол нана Эффа-Апентенг, знает, как тесно всегда сотрудничают Гана и Конго и на двустороннем уровне, и в панафри-

канском контексте, что красноречиво подтвердил прошлый месяц.

И как раз в конце прошлого месяца Совет принял резолюцию 1706 (2006) — не для того, как мы надеялись, чтобы добиться своего силой вопреки неожиданным препятствиям, с которыми действительно столкнулся процесс постепенного осуществления Мирного соглашения по Дарфуру, а в надежде привлечь к этому делу и спонсоров, и основных участников кризиса.

Теперь все те, кто призывал отложить рассмотрение положения в Судане до сегодняшнего дня, начиная с самого суданского правительства, имеют возможность присоединиться к Совету, чтобы оправдать ожидания Африканского союза, которые являются отражением других и очень конкретных ожиданий: положить конец каждодневным страданиям гражданского населения в Дарфуре.

По истечении немногим более двух недель — 30 сентября 2006 года — закончится срок мандата Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) и наступит срок перехода к операции Организации Объединенных Наций. Хотя в резолюции 1706 (2006) от 31 августа была подтверждена твердая приверженность Совета Безопасности этому переходу, в ней содержится также призыв к суданскому правительству оказать поддержку в осуществлении такого перехода в соответствии с условиями, изложенными Генеральным секретарем в его докладе от 28 июля.

Неоднократные призывы Конго к диалогу и сотрудничеству между всеми заинтересованными сторонами мотивированы только необходимостью эффективно откликнуться на потребности такой операции Организации Объединенных Наций при обеспечении необходимой координации, оговоренной в принятом 5 мая Мирном соглашении по Дарфуру.

Мы приветствуем участие в этой дискуссии таких важных партнеров, как Лига арабских государств и Организация Исламская конференция, чьи мнения и помощь всегда высоко ценились Африканским союзом в контексте создания условий, ведущих к прочному миру в Судане.

Воинский контингент Африканского союза численностью в 7000 человек с готовностью ожидает решения о порядке развертывания, с тем чтобы содействовать процессу, направленному на принятие практических решений, касающихся сил на местах и подвергающегося тяжким испытаниям гражданского населения.

В недавнем заявлении, принятом 5 сентября, Совет мира и безопасности Африканского союза подтвердил свою позицию в отношении укрепления МАСС и его сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. В заявлении, в частности, подтверждаются его решения от 10 марта, 15 мая и 27 июня; вновь подчеркивается его поддержка МАСС; содержится призыв к сторонам неукоснительно соблюдать режим прекращения огня, гарантировать защиту и безопасность персонала МАСС и воздерживаться от любых действий, чреватых срывом мирного процесса или усилий по осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру. Совет мира и безопасности также напомнил о том факте, что 18 сентября здесь, в Нью-Йорке, будет проведено заседание по Дарфуру на уровне министров параллельно с шестьдесят первой сессией Генеральной Ассамблеи.

Африканский союз прекрасно осознает важность междарфурского диалога и консультаций как внутреннего механизма для прояснения политических и институциональных интересов и рисков. Поэтому он отводит ему роль, которую Совет также призван поддержать. Он явился бы также ценным инструментом для суданского правительства и международного сообщества в деле поощрения сотрудничества с целью создания мирного и демократического Судана.

Именно для достижения этой основополагающей цели суданское правительство призвано использовать взвешенным образом свое влияние и свой авторитет на благо осуществления его стремления содействовать развитию и рациональному использованию природных ресурсов Дарфура, а также решению других социальных проблем в Дарфуре.

Хотя план, представленный Суданом несколько недель тому назад, и отражает возросшее осознание ответственности суданских лидеров перед своим народом, он по-прежнему является неадекватным. Мы готовы были бы просто принять его к сведению, если бы серьезные озабоченности, выраженные Африкой и международным сообществом, привели к надлежащим ответным мерам со стороны

суданского правительства, которое является одной из сторон, подписавших Абуджийское мирное соглашение.

Однако поведение вооруженных групп на местах не отвечает духу и букве этого соглашения. Ситуация ухудшилась настолько, что это мешает и даже препятствует деятельности гуманитарных учреждений и организаций таким образом, что эти действия можно счесть преднамеренными. Каждый прошедший день — это утраченная возможность для мирного населения, положение которого становится все тяжелее, а здоровье, безопасность и даже жизнь находятся под угрозой из-за насилия и ужасных преступлений, совершаемых против них самими же суданцами. Трагические подробности этого были исчерпывающим образом описаны в докладах Генерального секретаря, в частности в докладе от 28 июля, а также в заявлении, с которым сегодня утром выступил г-н Аннан, и я не стану их повторять.

На ситуацию в Дарфуре еще нескольких месяцев назад следовало бы отреагировать, приняв конкретные и особые меры, при условии готовности, выраженной международным сообществом, в частности в резолюции 1679 (2006) от 16 мая и в резолюции 1706 (2006) от 31 августа. Мягко говоря, жаль, что, несмотря на проходившие в Хартуме встречи между членами Совета, представителями Африканского союза и Организации Объединенных Наций, пока так и не удалось заручиться полным согласием суданского правительства. В последнее время Хартум даже занял позицию явного отказа от операции Организации Объединенных Наций.

Однако Совет Безопасности не должен отступать назад. Мы настоятельно призываем Совет продолжать доработку своего подхода к Дарфуру, а не отказываться от дальнейших усилий, направленных на сближение с региональными организациями и правительствами, которые могут оказать влияние на различные стороны.

Мы придаем огромную важность запланированной на 20 сентября дискуссии, посвященной отношениям между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций. Совет Безопасности должен будет внимательно изучить возможности, которыми наделил его Устав, в частности, в контексте главы VIII. Он должен быть готов использовать другие средства в рамках двусторонней или многосторонней дипломатии, задействуя Организацию Объединенных Наций и государства-члены или Организацию Объединенных Наций и межправительственные или неправительственные организации, с тем чтобы в полной мере использовать все многообразие своего превентивного или оперативного потенциала.

Мы полагаем, что благодаря дальнейшему развитию такого подхода, который не предполагает отказа от действий на местах, можно будет максимально использовать любую возможность для устранения недопонимания. Для этого важно, чтобы Совет действовал на основе консенсуса, гарантировал обеспечение выполнения своих решений, особенно если они будут касаться проведения операции, и убедил главных участников процесса в правоте своих мнений.

Если на данном этапе укрепление МАСС является наилучшим способом проверить приверженность международного сообщества Дарфуру, то было бы целесообразным воспользоваться этой возможностью для укрепления МАСС. Африканский союз приветствовал бы такое развитие событий.

В заключение я не могу не отметить, что сегодня — 11 сентября — день памяти жертв нападений на Соединенные Штаты. От имени моей делегации я хотел бы выразить глубокие соболезнования делегации Соединенных Штатов, а также заверить ее в нашей решимости вести борьбу с неизбирательным терроризмом, который несет с собой смерть и страдания ни в чем не повинным жертвам во всем мире.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам глубокую благодарность за Ваши усилия по созыву этого заседания. Это заседание является полезной платформой для обмена мнениями и закрепления сотрудничества в вопросе о Судане. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его присутствие и его выступление на этом заседании.

Мы высоко ценим усилия Генерального секретаря по урегулированию вопроса о Дарфуре. Мы поддерживаем предложение и конструктивную инициативу по проведению диалога высокого уровня по Судану. Мы приветствуем присутствующих здесь представителей суданского правительства, Африканского союза (АС), Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция,

трое из которых выступили с заявлениями на этом заседании.

Дарфурский вопрос находится сейчас в центре внимания международного сообщества и занимает приоритетное место в повестке дня Совета Безопасности; международное сообщество неустанно работает над его урегулированием. Африканский союз направил в Дарфур самую многочисленную миссию с тем, чтобы решить сложную миротворческую задачу. Гуманитарные сотрудники из Организации Объединенных Наций и других соответствующих организаций оперативно доставили гуманитарные грузы беженцам в район Дарфура, чтобы облегчить там гуманитарную ситуацию. Соответствующие региональные организации и различные страны также протянули руку помощи или поделились советами и идеями. Основополагающая цель их усилий — помочь суданскому правительству восстановить мир в Дарфуре, помочь местному населению и, в конечном счете, достичь мира на всей территории Судана.

С момента принятия Советом Безопасности резолюции 1706 (2006), Китай пристально следит за развитием событий, касающихся суданского вопроса, в особенности ситуации в Дарфуре. Мы отмечаем, что, хотя стороны расходятся во мнениях в отношении решения вопроса о Дарфуре, по крайней мере по двум аспектам есть консенсус. Во-первых, Организации Объединенных Наций следует взять на себя задачи, выполняемые сейчас Миссией Африканского союза в Судане (МАСС). Это рекомендация Генерального секретаря и коллективная позиция АС; это также прагматическое решение. Во-вторых, нам следует продолжать стремиться к консенсусу и сотрудничеству с суданским правительством в отношении развертывания миротворческих сил Организации Объединенных Наций. Хотя это правительство не приняло резолюцию 1706 (2006), дверь для диалога должна оставаться открытой.

Исходя из этого консенсуса Китай заявляет, что членам международного сообщества следует продолжать укреплять координацию и сотрудничество. Им следует продолжать стремиться развеять подозрения и устранить озабоченность суданского правительства в связи с развертыванием сил Организации Объединенных Наций; им следует также оперативно принять меры по облегчению положения в плане безопасности и гуманитарной ситуации в Дарфуре.

В данный момент мы можем продолжать действовать на двух направлениях. Во-первых, нам следует принять меры по укреплению МАСС. Совет мира и безопасности АС проведет в скором времени в Нью-Йорке совещание министров иностранных дел. В это время на сессии Генеральной Ассамблеи будет также присутствовать министр иностранных дел Судана. На основе полномасштабных консультаций стороны могут принять соответствующие решения о судьбе МАСС и о ее мандате.

Во-вторых, мы должны обеспечить чрезвычайную гуманитарную помощь и финансовые средства для устранения весьма реальных препятствий на пути оказания гуманитарной помощи. Мы отметили, что заместитель Генерального секретаря Эгеланн часто призывает стороны соблюдать свои обязательства в отношении помощи. Сторонам следует прислушаться к этому призыву и выполнить свои обязательства как можно скорее.

Китай работает последовательно, активно и ответственно с целью продвижения вперед мирного процесса в Судане, уделяя большое внимание поискам соответствующего решения проблем Дарфура. Мы часто заявляли Судану, что единственная цель Организации Объединенных Наций в приеме эстафеты от МАСС — помочь Судану осуществить на практике Мирное соглашение по Дарфуру. Здесь речь идет также о широком консенсусе международного сообщества. Мы надеемся, что правительство Судана будет исходить из перспективы своего долгосрочного развития и займет гибкий подход.

В то же время мы считаем, что Совету Безопасности следует уважать мнение соответствующего национального правительства и что ни одну миротворческую операцию Организации Объединенных Наций не следует навязывать. Кроме того, мы должны учитывать влияние и роли соответствующих региональных организаций. Мы считаем, что, если все стороны займут открытый и прагматический подход, укрепят взаимное доверие и сотрудничество и расширят свои перспективы, конечно, мы, несомненно, сможем достичь результата, удовлетворительного для всех.

Поскольку это заседание проходит в пятую годовщину событий 11 сентября 2001 года, китайская делегация хотела бы также выразить свои соболез-

нования Постоянному представительству Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций и правительству и народу Соединенных Штатов.

Г-н Махига (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы поздравляем Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и благодарим за созыв этого заседания по Дарфуру. Вновь мы хотели бы выразить нашу благодарность делегации Ганы за руководство Советом в прошлом месяце.

Мы рады присутствию среди нас Генерального секретаря в ходе этого важного обсуждения ситуации в Дарфуре и хода осуществления резолюции 1706 (2006), которую Совет Безопасности принял 31 августа 2006 года. Мы благодарим его за весьма отрезвляющее заявление о ситуации в Дарфуре. Мы также благодарим представителей Судана, Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция за их заявления, благодаря которым зарождается надежда на то, что Судан и международное сообщество урегулируют кризис в Дарфуре.

Ситуация в Дарфуре находится сейчас на перепутье и нуждается в безотлагательных и решительных инициативах для продвижения вперед зашедшего в тупик процесса осуществления Мирного соглашения по Дарфуру. Гуманитарная ситуация на местах продолжает ухудшаться, доступ к помощи ограничен и ситуация в плане безопасности гуманитарных сотрудников становится с каждым днем все более опасной. Политическая ситуация зашла в тупик, и нет прогресса в усилиях по убеждению сторон, все еще не подписавших Соглашение, сделать это; вместо этого, в их стане возникают новые группировки, которые становятся все более воинственными. Нагнетается напряженность в отношениях между правительством и вооруженными группировками, поскольку правительство развертывает значительные военные силы, с тем чтобы в любой момент нанести удар по повстанцам. Мы узнали сегодня утром, что были нанесены воздушные удары в ответ на нападения повстанцев. Вновь наблюдается опасное обострение ситуации, которое следует сдерживать.

С нашей точки зрения, военное решение нынешней ситуации может лишь усугубить мучения и страдания населения и осложнить и без того нестабильную политическую ситуацию и положение в плане безопасности в Дарфуре. Именно несостоятельность военного подхода к урегулированию Дарфурского кризиса обусловила заключение Нджаменского соглашения о прекращении огня и впоследствии привела к мирному процессу в Абудже. Судану следует лучше понимать тщетность военных подходов к решению политических проблем после самой затяжной гражданской войны в Африке, на юге Судана. Судан, по сути, наглядно показал и продемонстрировал нам ценности и блага мирных решений на основе переговоров затяжных политических кризисов с помощью Всеобъемлющего соглашения об установлении мира, переговоры по которому проходили в Найваше и Найроби.

Близится дата завершения деятельности Африканской миротворческой миссии. Иссякают средства для сохранения там сил. Суданское правительство предупредило, что Миссия Африканского союза (МАСС) в Судане может покинуть страну, когда позднее в этом месяце истечет ее мандат. Это самый пугающий сценарий. Никогда прежде международное сообщество не бросало на произвол судьбы гуманитарный и политический кризис таких масштабов, как кризис в Дарфуре. Мы не можем бросить население Дарфура на произвол судьбы. Ситуация требует международных действий при полномасштабном участии Судана.

У нас имеется резолюция 1706 (2006), которая была отвергнута правительством Судана, поскольку оно с недоверием относится к присутствию в Дарфуре сил Организации Объединенных Наций с целью осуществления Мирного соглашения по Дарфуру (МСД). У нас вызывает недоумение этот довод, поскольку присутствие Организации Объединенных Наций в Дарфуре не будет отличаться от присутствия Организации в южной части Судана, за исключением численности и состава сил. В настоящее время существует настоятельная потребность в том, чтобы Африканский союз и Организация Объединенных Наций убедили правительство Судана в необходимости возобновить поиск взаимоприемлемых подходов к осуществлению резолюции Совета.

Танзания абсолютно уверена в том, что Генеральный секретарь сумеет, проявив умение и находчивость, найти пути выхода из тупика. Следовало бы начать с целью изыскания новаторских и приемлемых способов осуществления Соглашения неот-

ложные консультации с правительством Судана и с Африканским союзом, а также с другими заинтересованными сторонами и посредниками, участвовавшими в переговорах, увенчавшихся подписанием в Абудже Соглашения. Мы были рады услышать сегодня утром от представителя Судана о том, что правительство Судана готово к консультациям и к диалогу с Организацией Объединенных Наций по вопросу о необходимости осуществления мирного процесса в Дарфуре.

Тем временем необходимо без промедления предпринять усилия с целью продления мандата Африканского союза и мобилизации ресурсов, необходимых для покрытия расходов миссии Африканского союза в Судане в период с конца сентября и до конца года. В зависимости от результатов политических консультаций, провести которые мы только что предложили, Организация Объединенных Наций должна продолжать выработку основных требований материально-технического характера, касающихся приемлемых многонациональных сил, которые должны быть направлены в Дарфур на приемлемых для Судана условиях, но под эгидой Организации Объединенных Наций.

Мы надеемся, что эти идеи будут способствовать изысканию путей выхода из нынешнего политического тупика и ухудшающейся обстановки в области безопасности.

Позвольте мне также присоединиться к тем, кто выразил соболезнования народу и правительству Соединенных Штатов Америки по случаю пятой годовщины взрывов башен-близнецов, а также напомнить о тех опасностях, которые несет международный терроризм.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Непростая ситуация, сохраняющаяся в Дарфуре и в процессе дарфурского урегулирования, продолжает вызывать закономерную озабоченность членов Совета Безопасности и всего международного сообщества, прежде всего в том, что касается дальнейшего обострения гуманитарной ситуации и новых вспышек насилия. Последние события свидетельствуют о том, что суданское руководство взяло курс на самостоятельное решение дарфурской проблемы без подключения к этому процессу миротворцев Организации Объединенных Наций. Прямо скажу: мы не разделяем эту позицию.

Решения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Африканского союза необходимо выполнять. Военный путь стабилизации обстановки в Дарфуре — тупиковый. Российская Федерация неизменно исходит из того, что любые решения Совета Безопасности, касающиеся миротворчества, должны учитывать мнение правительства принимающей стороны. К сожалению, принятая поспешно, без продолжения консультаций с правительством Судана, резолюция 1706 (2006), при голосовании по которой Россия воздержалась, поддерживая ее по существу, привела к контрпродуктивному нагнетанию эмоций.

Россия придерживается принципиальной позиции о желательности задействования сил и средств Организации Объединенных Наций в Дарфуре для достижения там прочного мира. Делать это надо на основе сотрудничества с руководством Судана и в тесных консультациях с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Организацией Исламская конференция. Такое сотрудничество должно основываться на предлагаемом Генеральным секретарем поэтапном подходе подключения Организации Объединенных Наций к дарфурским делам, основные элементы которого — оперативное и существенное укрепление Миссии Африканского союза в Дарфуре с ее последующим переходом под эгиду Организации Объединенных Наций.

Сегодняшнее заседание дает возможность получить оценки на сей счет из первых рук. Приветствуем общий позитивный настрой руководства Африканского союза. Мы рассчитываем, что правительство Судана наладит полномасштабное сотрудничество с Африканским союзом и с его Миссией в Дарфуре. Она, несмотря на все известные проблемы, играет важную стабилизирующую роль и является одним из гарантов того, что там не возобновится масштабное кровопролитие. В этой связи, на наш взгляд, было бы целесообразным обеспечить продление мандата Миссии Африканского союза до конца текущего года.

Мы убеждены в том, что сохраняются реальные возможности продолжения поиска путей мирного решения проблемы Дарфура. Совет Безопасности призван и впредь оказывать политическую поддержку усилиям на этом направлении, подкрепляя своим авторитетом диалог между Африканским союзом, Организацией Объединенных Наций и суданским руководством. Альтернативы продолжению

такого диалога и его успешному завершению нет. Россия будет и далее всемерно способствовать достижению прогресса в этой области, в том числе и в контактах с суданской стороной.

В заключение, мне также хотелось бы в эту годовщину террористической атаки на Нью-Йорк выказать слова нашей солидарности и поддержки делегации Соединенных Штатов Америки и всему американскому народу.

Г-н Бурьян (Словакия) (*говорит по-английски*): Мы также хотели бы выразить благодарность Генеральному секретарю за его брифинг о ситуации в Дарфуре.

Те замечания, которые мы сегодня выслушали, и те тревожные вести, которые мы ежедневно получаем из Дарфура, подтверждают тот факт, что ситуация в Дарфуре продолжает ухудшаться со времени принятия резолюции 1706 (2006). Мы были свидетелями еще одной волны нападений на гражданское население, гуманитарный персонал и персонал Организации Объединенных Наций и Африканского союза (АС). Также усиливаются грабежи и насилие по гендерному признаку, усугубляя страдания населения Дарфура и угрожая новым витком массового перемещения населения.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что гражданское население Дарфура находится в отчаянном положении и что международному сообществу необходимо безотлагательно принять меры, чтобы остановить насилие и уменьшить страдания все возрастающего числа беженцев и перемещенных внутри страны лиц, к которым гуманитарные организации не имеют доступа.

Когда члены Совета Безопасности посетили лагеря для перемещенных внутри страны лиц и беженцев в Дарфуре и в восточной части Чада, мы видели те жуткие условия, в которых живут беженцы и перемещенные внутри страны лица, и мы слышали ужасающие истории об их страданиях. Население Дарфура в отчаянии призывает нас помочь ему облегчить его участь. Международное сообщество обязано незамедлительно сделать это.

Мы считаем, что резолюция 1706 (2006) является хорошей основой для защиты международным сообществом гражданского населения на месте и для содействия осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру. Следует срочно укрепить Миссию Африканского союза в Судане (МАСС). Нам также следует немедленно начать подготовку к переходу к операции под руководством Организации Объединенных Нации, которая будет иметь укрепленный мандат, предусмотренный резолюцией 1706 (2006).

Однако у нас вызывает глубокую озабоченность реакция суданского правительства на резолюцию 1706 (2006), а также его заявления, содержащие угрозы изгнать миротворцев Африканского союза. Мы считаем, что отсутствие сил АС приведет к дальнейшему ухудшению ситуации в области безопасности и к эскалации конфликта в Дарфуре. В этой связи мы согласны с Генеральным секретарем в том, что, если в результате ликвидации присутствия сил АС или Организации Объединенных Наций будет лишь возрастать число погибших и людей, испытывающих страдания, то суданские власти поставят себя в такое положение, когда руководителей страны могут привлечь к коллективной или индивидуальной ответственности за то, что происходит с населением Дарфура.

Правительство Судана должно понять, что операция под руководством Организации Объединенных Наций с целью поддержки эффективного осуществления Мирного соглашения по Дарфуру является единственным практически осуществимым способом достижения прочного и устойчивого мира в Дарфуре.

Необходимо также понять с учетом опыта, уже накопленного в ходе урегулирования кризисной ситуации в южной части Дарфура, что Организация Объединенных Наций не является оккупирующей силой, а играет роль беспристрастного посредника, который помогает народу Судана в урегулировании конфликта и оказывает содействие правительству этой страны в выполнении его обязанности по защите всех своих граждан.

Организация Объединенных Наций всегда уважала суверенитет и территориальную целостность своих государств-членов. Вместе с тем она несет ответственность, которую лидеры наших стран подтвердили в прошлом году в Итоговом документе Всемирного саммита, за обеспечение защиты населения от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности. Мы не должны допустить повторения таких событий, которые имели место в Руанде или Сребренице, когда международное сообщество бес-

помощно наблюдало за массовыми расправами над ни в чем не повинными мирными жителями.

В этой связи мы серьезно обеспокоены недавно предпринятыми правительством Судана шагами по урегулированию ситуации в Дарфуре военными средствами, что является нарушением не только Мирного соглашения по Дарфуру, но и резолюций Совета Безопасности. Мы считаем, что Мирное соглашение по Дарфуру является самым эффективным инструментом продвижения вперед мирного процесса и устранения коренных причин конфликта в Дарфуре. Однако оно не должно стать поводом для военных действий против тех, кто высказывает возражения против этого Соглашения, или тех, кто отказался его подписать. Опыт многолетнего конфликта в Дарфуре показывает, что не может быть военного решения кризиса в Дарфуре. Поэтому мы настоятельно призываем правительство Судана незамедлительно прекратить военную кампанию и приступить к политическому диалогу со сторонами, не подписавшими Соглашение.

В заключение мы хотели бы призвать правительство Судана приступить к выполнению резолюции 1706 (2006) и начать конструктивный диалог с Организацией Объединенных Наций о ее скорейшем выполнении, с тем чтобы избежать дальнейшей эскалации конфликта и дестабилизации обстановки во всем регионе. Поэтому мы сожалеем, что представители правительства Судана упустили еще одну возможность провести конструктивный диалог с Советом Безопасности по вопросу о путях урегулирования кризиса в Дарфуре при поддержке Организации Объединенных Наций и при содействии, о котором говорится в резолюции 1706 (2006).

И наконец, мы надеемся, что все международное сообщество, и особенно такие региональные организации, как Лига арабских государств, Африканский союз и Организация Исламская конференция, членом которой является Судан, используют все свое влияние, чтобы в ходе двустороннего политического диалога убедить правительство Судана в том, что активная помощь со стороны Организации Объединенных Наций и ее участие в мирном процессе в Дарфуре отвечают непосредственным интересам всего суданского народа.

Г-н Гарсиа Моритан (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за созыв сегодняшнего заседания, посвященного урегулированию конфликта в Дарфуре, которое, к сожалению, омрачено очень печальными обстоятельствами.

Мы также отмечаем присутствие на этом заседании представителя Судана. Мы приветствуем его и выражаем удовлетворение в связи с тем, что его правительство наконец-то положительно отреагировало на наше предложение.

Кроме того, мы выражаем признательность представителям Африканского союза, Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция за их участие и выступления, а также за тот неослабный интерес, который они проявляют к поиску путей урегулирования этого кризиса, который, по нашему мнению, слишком затянулся.

Всего лишь через несколько часов после принятия резолюции 1706 (2006), автором которой является и Аргентина, правительство Судана вновь выступило против операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре, используя уже известные аргументы и продолжая осуществлять свой план действий с особым упором на военные аспекты и аспекты безопасности. Поступающие из Дарфура сообщения являются весьма тревожными, в частности сообщения о новой серии нападений на гражданское население, работников гуманитарных учреждений и даже членов Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). Помимо новой волны насилия и страданий, появились признаки, которые ставят под сомнение присутствие МАСС после истечения срока действия ее мандата 30 сентября.

Как моя делегация уже неоднократно отмечала, цель этого Совета и всей Организации Объединенных Наций в том, что касается ситуации в Дарфуре, вполне очевидна — мы хотим работать вместе с правительством Судана и на основе совместных усилий оказать помощь в осуществлении Мирного соглашения по Дарфуру и в защите гражданского населения региона. Мы настоятельно призываем правительство Судана и всех суданцев понять, что мы преследуем именно эту цель.

Аргентине хотелось бы, чтобы правительство Хартума осознало, что наряду с ответственностью, которую несет каждое отдельное государство за защиту собственного населения, международное сообщество обязано помогать государствам в осуществлении этой ответственности. В контексте кризиса в Дарфуре единственным способом обеспечить

защиту гражданского населения является присутствие миротворческих сил в регионе – нейтральных и беспристрастных, — которые не являются оккупационными силами и не ограничивают суверенитет или территориальную целостность Судана. Иными словами, мы пытаемся защитить жизнь и обеспечить безопасность миллионов ни в чем не повинных мирных жителей, поскольку правительство Судана не в состоянии сделать это.

Я хотел бы предельно ясно выразить свою мысль: невозможно военными средствами урегулировать данный конфликт. Как уже неоднократно отмечали члены этого Совета, решение необходимо искать с помощью мирных средств в рамках Мирного соглашения по Дарфуру. Только при полном уважении резолюций этого Совета, решений Африканского союза и Мирного соглашения по Дарфуру могут быть достигнуты эти цели.

Поэтому мы полностью поддерживаем принятый подход, касающийся незамедлительного укрепления МАСС, а на следующем этапе — не позднее 31 декабря, как указано в резолюции, — передать этой Организации функции МАСС. Безусловно, необходимо, чтобы Судан согласился с таким подходом и сотрудничал с нами; без его согласия будет очень трудно, и даже невозможно, выполнить поставленные задачи. Кроме того, необходимо, чтобы международные организации, которые непосредственно участвуют в этой работе, сотрудничали с нами в этой связи.

Мы не можем и не должны оставаться безучастными перед лицом сложившейся ситуации, которая требует незамедлительных действий. Каждый новый день приносит новые жертвы и еще большие страдания людям, которые и без того серьезно пострадали. Необходимо приложить дополнительные усилия для нахождения путей урегулирования кризиса, чтобы не допустить продолжения непрекращающихся и постоянных нарушений прав человека. Международное сообщество не может мириться со сложившейся ситуацией и должно принять меры к ее урегулированию. Мы настоятельно призываем всех присутствующих здесь представителей к конструктивному сотрудничеству, с тем чтобы посредством коллективных усилий положить конец кризису в Дарфуре и помочь заложить основу более справедливого общества, в котором все суданцы смогут жить в условиях свободы и мира.

В заключение я хотел бы от имени моей делегации выразить народу Соединенных Штатов наши соболезнования в связи с пятой годовщиной ужасных террористических нападений на этот город, совершенных в 2001 году.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этого заседания в соответствии с просьбой, высказанной членами Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его участие в сегодняшнем обсуждении, и в частности за его информативное заявление, с которым он выступил ранее.

Прежде всего я хотел бы напомнить о той важности, которую придает моя делегация Абуджийскому соглашению. Его заключение приветствовали все члены Совета и все международное сообщество, что свидетельствует об их готовности внести свой вклад в его осуществление. Соглашение, заключенное в Абудже, остается нашей общей точкой отсчета и направлением, в котором мы должны прилагать все наши усилия, нацеленные на восстановление мира и стабильности в Дарфуре. Поэтому сейчас более важно, чем когда бы то ни было, чтобы те движения, которые еще не подписали Соглашение, присоединились к нему, и чтобы к этому процессу было привлечено все население Дарфура с тем, чтобы люди могли обсудить сообща их общие проблемы.

Поэтому моя делегация особенно обеспокоена тем фактом, что по-прежнему предпринимаются попытки навязать военное разрешение конфликта рядом групп повстанцев, которые еще не подписали Абуджийское соглашение, а также признаками того, что власти Судана готовятся возобновить военные операции. Такие варианты, как подчеркивали члены Совета, не будут способствовать восстановлению мира и стабильности в Дарфуре сегодня, точно так же, как их использование не привело к достижению этой цели в прошлом. Они лишь усугубят ужасающие страдания населения, которые оно испытывает с начала конфликта, вот уже более трех лет. Такие действия, противоречащие резолюциям Совета, решениям, принятым Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза, и соглашению, подписанному в Абудже, способны лишь подорвать серьезные усилия, которые готова предпринять Ор-

ганизация Объединенных Наций для восстановления мира в Дарфуре.

Резолюция 1706 (2006) стала продолжением усилий, предпринимавшихся ранее Советом Безопасности в поддержку осуществления Абуджийского соглашения. По мнению моей делегации, резолюция была принята по двум причинам. Первой причиной было ухудшение гуманитарной ситуации и положения в сфере безопасности в Дарфуре, что вызывало огромную озабоченность в последние месяцы и о чем только что напомнил нам Генеральный секретарь. Ухудшение положения подрывает процесс осуществления Соглашения. Несколько сотен тысяч гражданских лиц подвергаются опасности из-за усиления боевых действий и ухудшения условий для гуманитарного доступа, что мы наблюдаем в последние месяцы.

Совет не может примириться с продолжением конфликта, который уже привел к чрезвычайно серьезным нарушениям прав человека, что может вызвать дестабилизацию положения в соседних странах, а также вынудить миллионы людей полагаться на международную помощь в борьбе за выживание.

Второй причиной того, что Совет принял это решение — и я думаю, что мы все должны об этом помнить, — было то, что его об этом попросил Африканский союз. Эта просьба поступила еще до подписания Абуджийского соглашения и с тех пор была подтверждена в нескольких решениях, которые принял Совет по вопросам мира и безопасности Африканского союза. Организация Объединенных Наций, которая неизменно поддерживала политические и военные усилия Африканского союза по восстановлению мира в Дарфуре, была обязана ответить положительно на эту просьбу.

Теперь Судан должен дать согласие на развертывание операции, которую мы решили учредить. Судан должен принять такое решение потому, что в этом состоит его долг перед собственным населением, которое — как несколько раз отмечалось сегодня — правительство обязано защищать, при необходимости и с помощью международного сообщества. Мне нет необходимости напоминать членам Совета о том, что эта обязанность была сформулирована в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и в резолюции 1674 (2006).

Долг Судана перед Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, которые преследуют единственную цель помочь ему и обеспечить при этом уважение его суверенитета и сохранение территориальной целостности, — восстановить мир в Дарфуре и обеспечить эффективную защиту его гражданского населения.

Я считаю исключительно важным, чтобы в диалоге с правительством национального единства Судана все члены Совета и все соответствующие региональные организации выступали с единых позиций. Со своей стороны, Франция будет продолжать усилия для того, чтобы этот призыв — призыв продемонстрировать чувство ответственности, готовность к диалогу и сотрудничеству — был полностью понят суданскими властями.

Я хотел бы в заключение напомнить о последствиях конфликта для стабильности в регионе, включая последствия для гуманитарной ситуации в соседних странах, о которых можно судить на примере положения в лагерях в Чаде. Резолюция 1706 (2006) затрагивает эти вопросы, и мы ждем предложений Генерального секретаря относительно путей улучшения положения в сфере безопасности в лагерях в Чаде, и относительно вклада, который могла бы внести Организация Объединенных Наций в наблюдение за приграничными районами на территории Чада.

Г-н Осима (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы, прежде всего, поблагодарит Вас, г-н Председатель, за то, что Вы организовали эти прения. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его присутствие и за его заявление о положении в Дарфуре, которое действительно вызывает тревогу. Делегация Японии также приветствует участие представителей правительства Судана, а также Африканского союза, Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств в этом заседании Совета, и благодарит их за их заявления. Их присутствие и участие в прениях сегодня является важным, поскольку мы рассматриваем серьезные проблемы, которые существуют в Дарфуре, и решаем, как международное сообщество может помочь улучшить положение в Дарфуре и способствовать осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру после принятия резолюции 1706 (2006) 31 августа.

Вызывает озабоченность то, что достижение этих двух общих целей — улучшение положения на месте и содействие осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру — становится, к сожалению, все более проблематичным с любой точки зрения. Заявление Генерального секретаря еще раз со всей ясностью подтвердило это. Позиция правительства Судана имеет важнейшее значение для решения этих проблем. Но есть и другие ключевые участники, чьи голоса тоже должны быть услышаны. Поэтому мы придаем важное значение сегодняшним брифингам и обмену мнениями, призванным, не в последнюю очередь, способствовать диалогу и достичь лучшего взаимопонимания в атмосфере, в которой подобные основополагающие вещи представляются совершенно отсутствующими.

Ухудшение положения в сфере безопасности в Дарфуре и хорошо документированные продолжающиеся злодеяния и крупномасштабная гуманитарная катастрофа, от которых страдают миллионы людей, вызывают глубокое беспокойство у всех нас. Мы также озабочены тем, что это прискорбное положение продолжает создавать условия, которые могут вызвать серьезные последствия, чреватые подрывом мира и безопасности во всем субрегионе. Перед лицом этой жестокой реальности следует подчеркнуть еще раз, что осуществление Мирного соглашения по Дарфуру должно быть ускорено и что стороны, не подписавшие Соглашение, должны быть привлечены к этому процессу. Все усилия международного сообщества, включая усилия тех организаций, которые представлены на этом заседании, должны быть удвоены для достижения этой цели.

Именно для того, чтобы найти выход из этого тяжелого положения, в конце августа была принята резолюция 1706 (2006), ставшая результатом продолжительных консультаций и обменов мнениями, в которых участвовали все стороны, включая Африканский союз и правительство Судана. Мы считаем, что переход от Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) к расширенной Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) является единственным реально возможным решением данной проблемы. Мы не видим никаких других реалистических вариантов — ну а военное решение проблемы однозначно неприемлемо.

Очевидно, что для того, чтобы обеспечить задуманный переход от МАСС к миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, чрезвычайно важно заручиться согласием и сотрудничеством правительства Судана. Поскольку правительство Судана, к сожалению, по-видимому не признает этого, мы хотели призвать это правительство пересмотреть свою позицию, приняв во внимание резолюцию 1706 (2006). В то же время международное сообщество должно откликнуться, как и предусматривает резолюция, на отчаянные призывы к оказанию незамедлительной поддержки в деле сохранения в районе сил Африканского союза, а также к удовлетворению огромных потребностей в гуманитарной сфере.

Также необходимо обеспечить, чтобы не было вакуума в поддержании безопасности во время переходного периода. С этой целью мы призываем к существенно более тесному сотрудничеству между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. В этой связи мы будем с интересом следить за прениями в Совете по вопросам мира и безопасности Африканского союза во время его совещания, которое будет проведено 18 сентября.

Что касается плана по восстановлению стабильности и по защите гражданского населения Дарфура, представленного Совету правительством Судана, то мы внимательно выслушали заявление представителя Судана и приняли к сведению анализ и комментарии, представленные Генеральным секретарем. Как уже отмечалось, некоторые из предложений соответствуют Мирному соглашению по Дарфуру. Например, мы отмечаем наличие в плане некоторых позитивных предложений, включая меры по прекращению насилия в отношении женщин и детей и кампанию по распространению информации о Мирном соглашении по Дарфуру, и надеемся, что они будут доработаны в процессе консультаций между правительством Судана и Организацией Объединенных Наций.

Но, с другой стороны, есть иные вопросы, которые явно нельзя считать совместимыми с Мирным соглашением по Дарфуру. Предложение об одностороннем развертывании в Дарфуре суданских войск вызывает тревогу, поскольку, как отмечалось, это было бы нарушением прежних резолюций и противоречило бы духу и букве Мирного соглашения по Дарфуру.

В заключение Япония хотела бы вновь настоятельно призвать правительство Судана проявлять

осторожность в этом вопросе и пересмотреть свою позицию с учетом решения Совета, содержащегося в резолюции 1706 (2006). Япония считает, что Совету следует занять позицию продолжения необходимого диалога и консультаций с правительством Судана в этом направлении.

Наконец, в эту грустную годовщину наша делегация вместе с другими делегациями выражает сочувствие народу Соединенных Штатов и заявляет о своей солидарности с ним в борьбе с терроризмом.

Г-н Кристиан (Гана) (*говорит по-английски*): Хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания о положении в Дарфуре. Делегация Ганы хотела бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его присутствие и за то заявление, с которым он выступил на этом заседании. Мы также присоединяемся к другим делегациям и вспоминаем о тысячах людей, погибших 11 сентября 2001 года; мы разделяем скорбь и печаль правительства и народа Соединенных Штатов в связи с этой датой.

Пользуясь возможностью, мы выражаем признательность присутствующим здесь представителям Африканского союза, Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и правительства национального единства Республики Судан. Надеемся, что их участие в сегодняшнем заседании привнесет новую динамику в мирный процесс и еще больше укрепит стремление международного сообщества добиваться всеобъемлющего, мирного и быстрого урегулирования кризиса в Дарфуре согласно Мирному соглашению по Дарфуру от 5 мая 2006 года и соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

В этой связи мы хотим подчеркнуть лежащие в основе резолюции 1706 (2006) добрую волю и дух международного партнерства и призываем к своевременному осуществлению этой резолюции в полном объеме в целях облегчения страданий населения Дарфура. Ввиду сохранения на месте нестабильной ситуации лишь распространение деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Судане на Дарфур способно наилучшим образом гарантировать безопасность миллионов перемещенных суданцев и сохранение суверенитета, единства и стабильности страны на благо всех ее граждан.

Мы также всецело верим в те заверения, которые неоднократно давались суданскому правительств, — заверения в том, что миссия Организации Объединенных Наций, которую предлагается развернуть в Дарфуре, — это гуманитарная миссия и призыв к партнерству, а не к конфронтации. Поэтому мы настоятельно призываем правительство открыть двери в Дарфур существующей уже Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, с тем чтобы мы могли вместе остановить хаос и гибель людей и создать реальные возможности для улучшения жизни всех суданцев.

Г-н аль-Бадер (Катар) (*говорит по-арабски*): Наша делегация благодарит Генерального секретаря за его доклад по Дарфуру (S/2006/591 и S/2006/591/Add.1). За период, который охватывает данный доклад, произошли существенные изменения — некоторые из них позитивные, которые Совет Безопасности должен учитывать. Среди них, в частности, достижение Мирного соглашения по Дарфуру и возобновление дипломатических отношений между Суданом и Чадом. Правительством Судана были приняты меры в юридической и судебной областях по преследованию лиц, совершивших преступления против человечности. Кроме того, были приняты решения по распределению властных полномочий и материальных ценностей, а также решения в отношении нарушений прав человека.

Однако, несмотря на то, что Мирное соглашение было подписано суданским правительством и с одобрением встречено международным сообществом, некоторые стороны отказались подписать его. В результате действий этих группировок вновь возобновилось насилие, особенно на севере, на границе с Чадом. Это угроза миру и безопасности, а также будущему этого Соглашения. Это также препятствие на пути гуманитарной помощи, оказываемой международными организациями и неправительственными организациями. Все это угрожает миру и безопасности в Дарфуре и во всем регионе.

Для нас ясно, что реальное препятствие для прочного мира — это деятельность тех группировок, которые отказываются подписывать Мирное соглашение по Дарфуру и отвергают его. Наша позиция остается неизменной с самого начала; все наши заявления в Совете Безопасности применительно к Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) свидетельствуют о нашей поддержке этой

Миссии. МАСС проделала прекрасную работу, что свидетельствует о стремлении членов Африканского союза найти решение проблемы Дарфура.

Мы вновь заявляем о необходимости расширения финансовой и материально-технической поддержки МАСС за счет ресурсов Организации Объединенных Наций. Этот запрос не встречал благоприятного отклика до тех пор, пока не был опубликован доклад Генерального секретаря, в котором он просит об оказании МАСС всей необходимой финансовой и материально-технической поддержки, с тем чтобы она не завершилась провалом. Совет Безопасности четко заявлял об этом, и Генеральная Ассамблея должна последовать за ним и предоставить такую поддержку, если мы действительно хотим обеспечить мир и безопасность в Дарфуре и во всем регионе.

Правительство Судана предложило комплексный план действий в Дарфуре, который включает в себя большое число позитивных элементов. Однако Совет Безопасности полностью проигнорировал его и не изучил его серьезно. Наоборот, этот план был проигнорирован в резолюции 1706 (2006). Мы вновь призываем членов Совета изучить этот план и достичь соглашения с правительством Судана по ситуации в Дарфуре. Мы надеемся на успешную инициативу, которая приведет к открытию дипломатических каналов для ведения диалога. Мы должны избегать угрозы санкций, что, безусловно, лишь осложнит дело.

Сложившаяся в Дарфуре ситуация требует добросовестных консультаций, готовности действовать методами убеждения и создания климата, благоприятствующего успешным переговорам и достижению подлинного мира в Дарфуре.

Наконец, я присоединяюсь к тем, кто выражал соболезнования делегации Соединенных Штатов в связи с пятой годовщиной террористических актов 2001 года.

Г-жа Тинкопа (Перу) (*говорит по-испански*): Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за предоставленную нам информацию и поприветствовать представителей Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция, Африканского союза и правительства Судана, а также поблагодарить их за участие в этой дискуссии.

Мы хотели бы также поблагодарить всех тех, кто, используя свои добрые услуги, пытался убедить высших должностных лиц в правительстве Судана согласиться на переход от Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) к операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Мы сожалеем, что суданское правительство не желает понять, что цель операции по поддержанию мира в Дарфуре будет состоять только в деятельности в рамках сотрудничества с властями по осуществлению соглашений о мире и безопасности, а также в защите населения Дарфура, которое в настоящее время, по сути, лишено ее.

События на местах свидетельствуют о срочности этих мер. Ухудшение положение в плане безопасности и ограниченный доступ гуманитарной помощи означают, что миллионы людей находятся в серьезной опасности и стоят на пороге гуманитарной катастрофы.

В свете этой ситуации мы считаем, что Организация Объединенных Наций не может снять с себя этическую ответственность за охрану и защиту прав человека, когда правительства не могут или не желают защитить свое собственное население.

В этом контексте мы полагаем, что Совет Безопасности должен в приоритетном плане обеспечить выполнение резолюции 1706 (2006), в частности, содействуя эффективному осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру и защите гражданских лиц. С учетом событий на местах мы считаем важным, чтобы Совет Безопасности на основе резолюции 1706 (2006) принял следующие срочные меры.

Во-первых, он должен добиваться скорейшего развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНС) в Дарфуре, что означает продолжение диалога с суданским правительством. Сегодня мы заслушали представителя Судана, который сказал, что его правительство готово к участию в диалоге. Мы надеемся, что такие шаги будут продолжены.

Второй шаг — это незамедлительное укрепление МАСС. Африканский союз должен попрежнему играть важную роль в регионе.

Третьей мерой должно стать достижение прочного и надежного прекращения огня в соответствии с обязательствами, содержащимися в Мирном

соглашении по Дарфуру, в частности, в главе III, а также во всех предыдущих мирных соглашениях.

Четвертая мера — и, возможно, самая важная — связана с гуманитарной проблемой. Международное сообщество должно продолжать поиски надлежащих путей сотрудничества и обеспечения финансовой поддержки для обеспечения защиты гражданского населения.

Мы согласны с тем фактом, что Дарфур является огромным вызовом, с которым Совет Безопасности пока так и не может справиться. Однако моя делегация надеется, что при поддержке суданского правительства, региональных организаций и международного сообщества мы сможем добиться мира и стабильности в Дарфуре на основе политического подхода и в рамках диалога.

В этой связи мы поддерживаем ряд элементов оценки Генерального секретаря в том, что касается плана решения проблемы Дарфура, представленного Суданом.

И наконец, моя делегация хотела бы также выразить народу и правительству Соединенных Штатов нашу солидарность в день годовщины событий 11 сентября и подтвердить свою поддержку борьбе с терроризмом.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Мы вновь заслушали вызывающий глубокую обеспокоенность доклад о гуманитарной ситуации и о положении в плане безопасности в Дарфуре. Все указывает на то, что имеет место резкое ухудшение ситуации и что назревает гуманитарная катастрофа по вине людей.

Чтобы этого не произошло, жизненно важно, во-первых, добиться незамедлительного улучшения гуманитарного доступа и обеспечения безопасности, а, во-вторых, упорно работать над обеспечением постоянной безопасности, чтобы население Дарфура могло постепенно вернуться к нормальной жизни. Вопрос, собственно говоря, в том, как добиться радикального улучшения положения в плане безопасности в Дарфуре в среднесрочной и в долгосрочной перспективе.

Двенадцать дней тому назад Совет принял резолюцию 1706 (2006), в которой одобрил направление в Дарфур операции Организации Объединенных Наций в поддержку там мира и для оказания незамедлительной поддержки укреплению Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). Дания стала одним из авторов этой резолюции, поскольку мы решительно выступаем в поддержку всех ее элементов. Мы глубоко сожалеем по поводу имевшей место реакции Хартума на резолюцию 1706 (2006), о которой нам сообщили.

Международное сообщество, да и сам Совет, проявили исключительное терпение по отношению к правительству Судана. Мы вели диалог, выезжали в Судан, приглашали представителей правительства на наши заседания и, что немаловажно, давали заверения, которые любое правительство, имеющее благие намерения по отношению к своим гражданам, могло бы с готовностью принять. Однако мы сталкиваемся с отказом правительства, и у нас нет уверенности в том, что будет с населением Дарфура после 30 сентября.

Мы не должны щадить своих усилий для того, чтобы избежать очередного геноцида на африканском континенте. Ужасы Руанды все еще свежи в нашей памяти и лишь укрепляют нашу решимость. Моральный авторитет Совета Безопасности, действительно, зависит от урегулирования этого затянувшегося кризиса.

Благодаря двусторонним контактам с основными партнерами в Африке и за ее пределами, а также с нашими партнерами в Африканском союзе, мы наращивали усилия для того, чтобы убедить правительство Судана в том, что нет жизнеспособной альтернативы миссии Организации Объединенных Наций в Дарфуре. Мы должны добиться, чтобы все препятствия были устранены и чтобы были достигнуты цели проведения сильной операции в поддержку мира в Дарфуре, изложенные в резолюции 1706 (2006).

Все каналы диалога с Хартумом — прямые или косвенные — должны быть открытыми и максимально использоваться. Очень скоро может начаться гонка со временем. Если мы не придем к согласию в ближайшие несколько недель, то всем нам, в том числе и правительству Судана, останется лишь очень ограниченный набор весьма непривлекательных вариантов.

Друзья суданского правительства в течение последних нескольких недель выступали в поддержку мнения о том, что интересам населения Дарфура отвечало бы сохранение МАСС наряду с осуществлением плана правительства Судана по

«стабильности и защите» в Дарфуре. Мы смеем не согласиться с этим. Факты на местах свидетельствуют сами за себя, и, говоря словами г-на Эгеланна, выступившего в Совете две недели тому назад, мы переживаем момент,

«когда наши надежды могут рухнуть и могут напрасно погибнуть сотни тысяч людей».

Скажу просто: настоящие друзья помогут правительству — любому правительству — в достижении его самой важной цели — обеспечения защиты своих граждан от голода, насилия и гибели, — независимо от этнической принадлежности, культурных различий или вероисповеданий.

Очень часто говорилось о том, что не может быть военного пути урегулирования кризиса в Дарфуре, есть только политический путь. С теми, кто не подписал Мирное соглашение по Дарфуру — и с их сторонниками на местах — нельзя справиться военными средствами. Один важный урок, извлеченный из 20-летнего конфликта между Севером и Югом этой страны, состоит в том, что правительство должно вести диалог со своими противниками. Стороны, не подписавшие Мирное соглашение по Дарфуру, являются все же сторонами Нджаменского соглашения о прекращении огня и как таковые должны быть включены в механизмы мониторинга режима прекращения огня. Следует восстановить, поддерживать и развивать политический процесс по учету озабоченностей сторон, не подписавших Мирное соглашение по Дарфуру, с тем чтобы привлечь их к участию в его выполнении. В настоящее время обе стороны, как представляется, полностью сфокусированы на военных решениях. В ответ на внешнюю поддержку и влияние все стороны призваны демонстрировать большую гибкость и должны быть по-прежнему открыты для компромисса.

Будучи решительным сторонником международного правосудия и верховенства права, Дания твердо убеждена в том, что все те, кто несет ответственность, должны быть призваны к ответу. Вопрос о санкциях все еще рассматривается, как подчеркнуто в резолюции 1706 (2006). С нашей точки зрения, если суданское правительство будет настаивать на своих нынешних планах в Дарфуре, не следует исключать более широкие политические и экономические санкции.

Хотя санкции призваны поощрять и подталкивать к принятию мудрых политических решений, с помощью которых будут соблюдаться и осуществляться резолюции Совета Безопасности, не следует забывать о том, что, в конечном счете, подотчетность также является одним из аспектов этого кризиса. Приняв резолюцию 1593 (2005) и передав ситуацию в Дарфуре на рассмотрение Международного уголовного суда, Совет уже показал, что не будет мириться с безнаказанностью за серьезные преступления против человечности. Мы должны вновь показать, что мы усвоили уроки Руанды и что те, кто несет ответственность за продолжение этого кризиса, будут отвечать, в итоге, за свои действия.

Через неделю Совет мира и безопасности Африканского союза проведет заседание здесь, в Нью-Йорке, с тем чтобы принять окончательное решение по мандату МАСС. МАСС выполнила похвальную работу, и Африканский союз продемонстрировал лидерство и готовность оказывать давление на своих партнеров при завершении Абуджийских переговоров. Решение, которое предстоит принять в следующий понедельник, будет трудным и потребует проявления того же лидерства со стороны Африканского союза.

Совет Безопасности, приняв резолюцию 1706 (2006), обеспечил конкретную основу для передачи эстафеты от МАСС к Организации Объединенных Наций. Дания убеждена, что мощные силы Организации Объединенных Наций в Дарфуре являются необходимым условием сохранения жизнеспособности Мирного соглашения по Дарфуру. Кроме того, если бы не удалось сохранить жизнеспособность МСД, это не только поставило бы под угрозу Всеобъемлющее мирное соглашение, но имело бы также последствия для региона, а это сценарий, который, безусловно, не отвечает ничьим интересам.

В заключение позвольте мне от имени правительства Дании также выразить соболезнования Соединенным Штатам и американскому народу в связи с ужасными нападениями террористов, которые произошли в Соединенных Штатах ровно пять лет назад.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем национальном качестве.

Я хотел бы искренне поблагодарить других членов Совета за добрые слова в мой адрес и в адрес моих коллег, членов греческой делегации.

Я хотел бы искренне поблагодарить Генерального секретаря за сделанное ранее выступление, в котором он с точностью описал критическую ситуацию в Дарфуре. Сегодняшние обсуждения вновь подчеркнули необходимость того, чтобы Совет Безопасности предпринял незамедлительные действия с целью предотвращения гуманитарного кризиса, который потенциально может распространиться на весь регион. Я приветствую участие в заседании представителей Африканского союза (АС), Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция (ОИК).

За последние несколько недель мы стали свидетелями серьезного ухудшения как гуманитарной ситуации, так и ситуации в плане безопасности. С одной стороны, правительство Судана наращивает присутствие своих вооруженных сил для возможного широкомасштабного наступления. Как мы уже говорили прежде в Совете, любая попытка осуществления Мирного соглашения по Дарфуру (МСД) с помощью силы неизбежно приведет лишь к ухудшению ситуации. С другой стороны, стороны, не подписавшие МСД, похоже, полны решимости стремиться к военному противостоянию с правительством. Поэтому неудивительно, что политический процесс застопорился и что между сторонами нет никакого серьезного политического диалога.

Только что описанная ситуация, усугубляемая и без того ужасной гуманитарной ситуацией, поставила Дарфур на грань полного краха, приблизив его к тому, что некоторые называют «руандийским порогом». Что характерно, за последние несколько недель число грубых нарушений прав человека, включая изнасилования, выросло до критических уровней. Численность внутренне перемещенных лиц увеличилась на 50 000 человек, в то время как гуманитарный доступ крайне ограничен из-за того, что гуманитарные сотрудники становятся объектами нападений; только в июле было убито девять гуманитарных сотрудников.

Члены Совета едины в убеждении, что ситуация является неприемлемой и должна быть безотлагательно урегулирована. Реакция Совета, и также реакция международного сообщества в целом, должна включать в себя усилия по убеждению Хартума согласиться с развертыванием сил Организации Объединенных Наций, активизацией Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) и оказанием давления на стороны, не подписавшие Соглашение, с тем чтобы они приняли участие в МСД.

Одиннадцать дней назад Совет принял резолюцию 1706 (2006), которая предусматривает расширение мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС). К сожалению, правительство Судана не согласилось с этой резолюцией и продолжает публично выступать против него. Прилагаемые сейчас дипломатические усилия следует продолжать и интенсифицировать, с тем чтобы убедить правительство Судана пересмотреть свое решение. В этой связи также исключительно важны консультации с другими такими сторонами, как АС, Лига арабских государств и ОИК.

Главная цель резолюции 1706 (2006) — защитить гражданских лиц в Дарфуре и помочь народу Судана в осуществлении МСД, внося тем самым вклад в восстановление мира и национального примирения в стране. Поэтому любые опасения в отношении реальных целей резолюции являются беспочвенными и должны быть развеяны. Кроме того, присутствие и укрепление МАСС крайне важно не только для преодоления нынешнего кризиса, но и для подготовки к развертыванию сил Организации Объединенных Наций в январе 2007 года. В этой связи мы с нетерпением ожидаем решений, которые будут приняты Советом мира и безопасности АС 18 сентября здесь, в Нью-Йорке.

Наконец, в предстоящие недели следует прилагать усилия по убеждению сторон, не подписавших Соглашение, включиться в процесс и подписать МСД. Несмотря на свои недостатки, МСД является единственным обсуждаемым соглашением, которое включает в себя жизненно важные компоненты для долговременного урегулирования кризиса в Дарфуре. Поэтому оно должно быть выполнено в полном объеме, а не избирательно.

Мы убеждены, что Совет должен активизировать усилия по урегулированию нынешнего кризиса и использовать все имеющиеся в его распоряжении инструменты, включая предусмотренный в резолюции 1591 (2005) механизм. В то же время все имеющие влияние члены должны приложить все усилия по достижению урегулирования, которое должно быть направлено на спасение жизней и обеспечение необходимого гуманитарного доступа к тем, кто нуждается в помощи.

Сейчас я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч .10 м.